
Определяя Диффамацию

Принципы свободы выражения
мнения и защиты репутации



ИЮЛЬ 2000

СЕРИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ

©Article 19, London
©Центрально-Черноземный
Центр Защиты Прав СМИ, Воронеж

Книга издана в рамках совместного проекта
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ «АРТИКЛЬ19»,
ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА СВОБОДУ ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЯ
(Великобритания, Лондон)
и
ЦЕНТРАЛЬНО-ЧЕРНОЗЕМНОГО ЦЕНТРА
ЗАЩИТЫ ПРАВ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
(Россия, Воронеж)

Перевод на русский язык М.Н. Залата, Г.Ю. Араповой

Редакция книги Г.Ю. Араповой и М.А. Андрук

Дизайн и компьютерная верстка И.Ю. Ледовских

© **ARTICLE XIX**
© **Центрально-Черноземный**
Центр Защиты Прав СМИ

ARTICLE 19
Lancaster House
33 Islington High Street
London N1 9LH
United Kingdom
Tel: +44 207 278 9292
Fax: +44 207 713 1356
E-mail: europa@article19.org
E-mail: info@article19.org
Web: www.article19.org

Центрально-Черноземный
Центр Защиты Прав Средств
Массовой Информации
394000, г.Воронеж,
ул. Комиссаржевской, 7, ком. 304
Тел./факс: (0732) 550-600
Тел.: (0732) 522-942
E-mail: gala@media.vrn.ru
www.gdf.ru/regions/voronezh/index.html

Содержание

Введение.....	1
Преамбула.....	2
Глава I. Общие принципы.....	3
Принцип 1: Свобода мнения, выражения и информации.....	3
Принцип 1.1. Предписано Законом.....	3
Принцип 1.2. Защита законного права на репутацию.....	4
Принцип 1.3. Необходимость, диктуемая демократическим обществом.....	4
Принцип 2. Законная цель законов о диффамации	5
Принцип 3. Диффамация государственных органов.....	6
Глава II. Уголовно-наказуемая диффамация.....	7
Принцип 4. Уголовно-наказуемая диффамация.....	7
Глава III. Законы о гражданско-правовой ответственности за диффамацию.....	9
Принцип 5. Процедура.....	9
Принцип 6. Защита источников информации.....	10
Принцип 7. Доказательство достоверности.....	10
Принцип 8. Должностные лица.....	11
Принцип 9. Справедливая публикация.....	12
Принцип 10. Выражение мнения.....	12
Принцип 11. Освобождение от ответственности.....	13
Принцип 12. Рамки ответственности.....	14
Глава IV. Средства судебной защиты.....	15
Принцип 13. Роль средств судебной защиты.....	15
Принцип 14. Нефинансовые средства судебной защиты.....	16
Принцип 15. Денежная компенсация.....	17
Принцип 16. Временные судебные запреты.....	18
Принцип 17. Бессрочные судебные запреты.....	18
Принцип 18. Судебные издержки.....	19
Принцип 19. Злонамеренные истцы.....	19

Приложение А

Артикул 19 благодарен ЮНЕСКО за финансовую помощь при разработке и издании данных Принципов. Позиция, отраженная в данном документе по вопросам диффамации не обязательно отражает взгляды ЮНЕСКО по данной проблеме.

Введение

Целью данных принципов является попытка установить баланс между правом человека на свободу выражения мнения, гарантированным ООН, национальными правовыми актами и конституциями почти каждого государства; и необходимостью в защите репутации граждан, широко признанной международными инструментами защиты прав человека и законодательством стран всего мира. Предпосылкой разработки этих принципов послужило то, что свобода выражения мнения в демократическом обществе должна быть гарантирована и может быть подвергнута лишь узко и четко сформулированным ограничениям, необходимым для защиты законных интересов, включая репутацию. В частности, данные принципы устанавливают нормы уважения свободы выражения мнения, которым, как минимум, должны соответствовать правовые нормы, разработанные для защиты репутации.¹

Данные принципы основаны на международном праве и международных стандартах, развивающих государственную практику (которые отражены, в том числе, и в национальном законодательстве и решениях национальных судов), и общих принципах права, признанных содружеством наций. Они являются результатом долгого исследования, анализа и консультаций, проведенных под наблюдением Артикля 19 и нескольких национальных и международных семинаров и конференций.²

Заключительными шагами в этом процессе было проведение с 29 февраля по 1 марта 2000 года в Лондоне Семинара по законодательству о диффамации и широкое обсуждение проекта данных принципов, разработанных на этом Семинаре.³

Рамки данных принципов сводятся к вопросу об установлении соответствующего баланса между свободой выражения мнения и ущербом репутации.⁴ Под репутацией понимается уважение, которое испытывает к физическому лицу определенная общность (группа лиц). Данные принципы не должны браться за основу для установления исключений и ограничений, разработанных для защиты других интересов в таких областях, как соблюдение неприкосновенности частной жизни, чувства собственного достоинства или разжигание национальной розни - эти области заслуживают отдельного внимания.

Артикль 19,
Лондон, Август 2000г.

¹ Ничто в настоящих Принципах не должно означать, что государства не могут обеспечивать большую защиту свободе выражения мнения, чем изложено здесь.

² Они включают в себя официальные заявления по вопросам законодательства о диффамации и свободе выражения мнения, отраженные в Меморандуме Ота против реформы законов о СМИ в Нигерии, принятые участниками Семинара по Реформе Законодательства о СМИ, проведенного в Ота, Нигерия, 16-18 марта 1999 года и Декларацию относительно Принципов свободы выражения мнения и защиты репутации, принятую участниками Международного Семинара по свободе выражения мнения и законодательству о диффамации, 15-17 сентября 1999 года, Коломбо, Шри Ланка.

³ Список участников Семинара приводится в Приложении А.

⁴ В целях данных Принципов, законодательные акты, целью которых является установление данного баланса в дальнейшем будут упоминаться как «законы о диффамации», понимая то, что в различных странах данные нормы имеют различные названия, включая клевету, оскорбление, ущемление чести, достоинства и репутации и другие, например, “desacato”.

Преамбула

Учитывая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе ООН и уточненными во Всеобщей Декларации Прав Человека, признание равных и неотъемлемых прав каждого человека является важнейшей основой свободы, справедливости и мира;

Подтверждая убеждение, что свобода выражения мнения и свободное распространение информации, включающие свободные и открытые дебаты по вопросам, имеющим общественную значимость, даже если они включают в себя критику частных лиц, представляют особую важность в демократическом обществе как для развития и совершенствования личности, формирования достоинства каждого человека, так и для развития и процветания общества, осуществления других прав человека и основных свобод;

Принимая во внимание соответствующие положения Всеобщей Декларации Прав Человека, Международного Пакта о Гражданских и Политических Правах, Африканского устава по правам человека и гражданина, Африканской Конвенции по правам человека и Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, а также положения конституций различных государств;

Помня о фундаментальной необходимости создания независимого и беспристрастного правосудия для охраны и гарантии власти закона и защиты прав и свобод человека, включающих свободу выражения мнения; и потребности в продолжение правового обучения по правам человека, в частности, в области свободы выражения мнения;

Внимательно рассматривая важность репутации для каждого человека и необходимость в обеспечении должной защиты репутации;

Зная, также, о широкой распространенности законов о диффамации, которые чрезмерно ограничивают публичное обсуждение вопросов, имеющих общественный интерес; и о том, что такие законы оправдываются государствами как необходимые для защиты репутации, что приводит к злоупотреблениям частных лиц, занимающих влиятельные посты;

Осознавая важность открытого доступа к информации, особенно права на доступ к информации, находящейся в распоряжении государственных органов власти, для обеспечения распространения точной информации и ограничения публикации ложных и потенциально дискредитирующих сведений;

Осознавая роль СМИ в содействии осуществлению права граждан быть информированными, в обеспечении свободной дискуссии по вопросам, которые имеют общественный интерес, в осуществлении роли "общественного наблюдателя" в целях содействия подотчетности правительства перед обществом;

Признавая важность механизмов саморегулирования СМИ, которые являются эффективными и доступными средствами для принятия мер в защиту репутации, и которые чрезмерно не посягают на право свободно выражать свое мнение;

Желая улучшить понимание проблемы установления должного баланса между правом на свободу выражения мнения и необходимостью в защите репутации;

*Мы*⁵ рекомендуем международным, государственным и региональным органам предпринять соответствующие действия, в пределах своей компетенции, по широкому распространению, принятию и применению данных Принципов.

Глава I. Общие принципы

Принцип 1: Свобода мнения, выражения и информации

(a) Каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своего мнения;

(b) Каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения, которое включает свободу искать, получать и распространять информацию и идеи всякого рода, независимо от государственных границ, устно, письменно или в печатной форме, либо в форме произведения искусства или через иные средства коммуникации по своему выбору;

(c) Осуществление права, изложенного в пункте (b), может быть предметом ограничений по конкретным основаниям, установленным в международном праве, в том числе для защиты репутации других лиц;

(d) Любой, кто подвергся прямому или косвенному ограничению его свободы на выражение мнения, должен иметь право обратиться в независимый орган правосудия, на соответствие данных ограничений конституционному праву или законодательству о правах человека;

(e) Любое применение ограничений на свободу выражения мнения должно быть обеспечено соответствующими гарантиями против злоупотребления, включая право обращения в независимый орган правосудия, как элемент правового государства.

Принцип 1.1.: Предписано Законом

Любое ограничение на свободу выражения мнения или информацию должно быть закреплено в законодательстве. Закон должен быть доступным, недвусмысленным и четко сформулированным, чтобы частные лица могли

⁵ «Мы», здесь, включает как участников Лондонского семинара, о которых идет речь в сноске 3, так и более широкий круг людей, которые были вовлечены в процесс разработки данных принципов, согласились с их утверждением в данной редакции, и все увеличивающееся количество частных лиц и организаций, которые официально их поддержали.

заранее предвидеть с достаточной определенностью законность или незаконность какого-либо конкретного действия.

Принцип 1.2.: Защита законного права на репутацию

Любое ограничение свободы выражения мнения или информации, которое оправдывается необходимостью защиты репутации других лиц, должно иметь истинную цель и доказуемый результат, направленные на защиту законного права на репутацию.⁶

Принцип 1.3.: Необходимость, диктуемая демократическим обществом

Ограничение на свободу выражения мнения и информацию, в том числе и обусловленное защитой репутации других лиц, не может считаться законным, пока убедительно не будет установлено, что в это необходимо в демократическом обществе. В частности, ограничение не может быть оправдано, если:

- i. в данных обстоятельствах существуют другие менее ограничивающие свободу выражения мнения, доступные средства, с помощью которых право на репутацию может быть защищено;
- ii. принимая во внимание все обстоятельства в конкретной ситуации, ограничения права на свободу выражения мнения оказываются несбалансированными, когда польза от защиты репутации существенно не превосходит ущерб, наносимый свободе выражения мнения.

Комментарий к Принципу 1

Принцип 1 взят из текста международных и конституционных норм, гарантирующих свободу выражения мнения, надежно и тщательно разработанных в международном и сравнительном правоведении, и Сиракузских принципов по ограничениям, и положений об умалении репутации в Международном Пакте о гражданских и политических правах⁷. Условия законности ограничений на свободу выражения мнения, состоящие из трех элементов, отраженных в принципах 1.1.-1.3. или приведенный в данных Принципах вариант, отражены в большинстве международных актов, а также во многих национальных правовых системах, закрепляющих право на свободу выражения мнения.

⁶ См. Принцип 2.

⁷ Эти принципы подтверждают многолетнее применение Сиракузских принципов, принятых в мае 1984 года группой экспертов, созданных Международной Комиссией Юристов, Международной Ассоциацией Уголовного Права, Американской Ассоциацией Международной Комиссии Юристов, Институтом Прав Человека Урбана Морган и Международным Институтом Высшего Исследования Уголовных Наук.

Принцип 2: Законная цель законов о диффамации

(a) Законы о диффамации не могут быть обоснованы, пока их истинной целью и доказуемым следствием не будет защита репутации частных лиц или организаций, с наделением их правом быть истцами и ответчиками за нанесение ущерба репутации, которое повлекло снижение уважения к ним со стороны общества, выставило их на смех или вызвало ненависть к ним, а также стало причиной того, что их стали избегать или остерегаться;

(b) Законы о диффамации не могут быть обоснованы, если их целью, содержанием и результатом является защита частных лиц от нанесения ущерба их репутации, коей у них нет, и каковой они не заслуживают; или защита “репутации” организаций, которые не могут быть истцами и ответчиками в суде. В частности, законы о диффамации не могут быть обоснованы, если их целью или следствием их применения являются:

- i. предотвращение законной критики должностных лиц или разоблачения правонарушений с их стороны или коррупции;
- ii. защита “репутации” таких объектов, как государственная или религиозная символика, государственные флаги или гербы;
- iii.. защита “репутации” Государства или народа, как таковых;
- iv. предоставление возможности частным лицам возбуждать дело в защиту репутации умерших, или;
- v. предоставление возможности частным лицам возбуждать дело от имени группы лиц, которая, сама по себе, не имеет право быть истцом.

(c) Законы о диффамации также не могут быть обоснованы, если они служат защите иных интересов, отличных от защиты репутации; даже если эти интересы могут быть основанием для определенных ограничений на свободу выражения мнения; другие законные интересы должны защищаться законами, специально разработанными для этих целей. В частности, законы о диффамации не могут быть обоснованы, если в них содержатся нормы, способствующие поддержанию общественного порядка, национальной безопасности или дружественных отношений с иностранными государствами или правительствами.

Комментарий к Принципу 2

Единственная законная цель законов о диффамации - защита репутации. В то же время, практика во многих странах мира показывает, что законами о диффамации злоупотребляют, чтобы предотвратить открытые публичные дебаты и законную критику правонарушений государственных чиновников. Во многих странах существуют законы, разработанные для защиты репутации определенных объектов, включая государственные или религиозные символы. Ввиду того, что подобные объекты не могут иметь репутацию, эти законы не служат законной цели.

Комментарий к Принципу 2 (продолжение...)

Ущерб от незаконных нападок на чью-либо репутацию является прямым и личным по природе. В отличие от собственности, защита репутации не является правом, которое может передаваться по наследству; какой бы интерес в защите репутации умершего не имели его родственники, он сильно отличается от интереса живого человека по отношению к защите его собственной репутации. Более того, правом возбуждать дело о защите репутации умершего лица, можно легко злоупотреблять и этим препятствовать свободному и открытому обсуждению исторических событий.

Группы, не имеющие официального статуса, не имеют свою, присущую им репутацию в правовом смысле этого термина. Таким образом, нельзя обосновать законы о диффамации, направленные на защиту подобной «групповой» репутации. Принцип 2 (b)(v) распространяется на оба типа претензий об ущемлении репутации: от имени всех членов группы и от имени отдельных граждан, которые заявляют о том, что их репутация умалена, т.к. они являются членами этой группы. Отдельные члены группы могут подавать иск о защите репутации, если смогут доказать, что их личность четко идентифицируема и именно их репутация задета.

Некоторые государства пытаются оправдать законы о диффамации (особенно уголовно-наказуемой), защищающие другие государственные интересы, отличные от репутации (такие как поддержание общественного порядка, государственной безопасности или дружественных отношений с другими государствами). Так как законы о диффамации непосредственно не направлены на защиту такого рода интересов, они не соответствуют важным критериям проверки на возможность ограничения свободы выражения мнения, разъясненным в принципе 1.3. Данные интересы, где это законно, должны защищаться законами, специально разработанными для этих целей.

Принцип 3: Диффамация государственных органов

Государственным органам всех ветвей власти: законодательной, исполнительной и судебной, а также тем органам, которые, так или иначе, выполняют публичные функции - должно быть запрещено возбуждать дела о защите репутации.

Комментарий к Принципу 3

Высшие судебные инстанции государства в ряде стран ограничили возможность государственных властей, включая выборные органы, государственные предприятия, и даже политические партии, возбуждать дела о защите репутации. Это связано с осознанием важности открытой критики в адрес правительства и государственной власти в демократическом обществе, а также того, что репутация этих органов носит ограниченный и общественный

характер, а средства,

Комментарий к Принципу 3 (продолжение...)

доступные государственным органам для собственной защиты от критики, многообразны. При применении этого принципа следует учитывать международную тенденцию распространения сферы действия данных ограничений на более широкий круг государственных органов.

Глава II. Уголовно-наказуемая диффамация

Принцип 4: Уголовно-наказуемая диффамация

(a) Все законы, касающиеся уголовно-наказуемой диффамации, должны быть отменены или заменены, где необходимо, соответствующими гражданско-правовыми нормами о диффамации. Должны быть предприняты шаги для поэтапной реализации данного принципа в тех государствах, где все еще существуют законы об уголовно-наказуемой диффамации.

(b) На практике, осознавая тот факт, что во многих государствах законы об уголовно-наказуемой диффамации являются первостепенными средствами в защите репутации, следует немедленно предпринять меры, гарантирующие, что любой действующий закон об уголовно-наказуемой диффамации соответствует следующим условиям:

i. никто не должен быть осужден за ущемление репутации, пока сторона, считающая себя пострадавшей, убедительно не докажет наличие всех элементов состава преступления, перечисленных ниже;

ii. запрещается возбуждать дела об уголовно-наказуемой диффамации, пока не будет доказано, что порочащие сведения являются заведомо ложными, то есть распространены лицом, которое знало об их ложности; или лицом, которое легкомысленно относилось к тому, являются сведения ложными или нет, и если это было сделано со специальным намерением причинить вред стороне, заявляющей об ущербе ее репутации;

iii. органы государственной власти, включая полицию и государственных обвинителей - прокуратуру, не должны принимать участия в инициировании или преследовании по делам об уголовно-наказуемой диффамации, независимо от статуса лица, считающего себя пострадавшим, даже если он является высшим должностным лицом;

iv. приговоры о лишении свободы, в том числе с отсрочкой исполнения; приостановление права на выражение своего мнения через конкретные СМИ или занятие журналистикой, или какой-либо другой профессией; чрезмерные штрафы и другие жесткие уголовные наказания недопустимы в качестве санкций за нарушение законов о диффамации,

какими бы вопиющими или неприличными не были порочащие репутацию сведения.

Комментарий к Принципу 4

Установление уголовной ответственности за какую-либо конкретную деятельность включает в себе очевидный интерес государства контролировать эту деятельность и налагает на нее определенное социальное клеймо. Признавая этот факт, международные суды обращают внимание государств на необходимость проведения сдержанной политики в применении уголовно-правовых средств судебной защиты при ограничении основных прав человека. Во многих странах защита репутации конкретного лица рассматривается преимущественно или исключительно как частный интерес, и опыт показывает, что нет необходимости в установлении уголовной ответственности за распространение порочащих сведений для обеспечения адекватной защиты репутации.

Во многих странах, где законы, устанавливающие уголовную ответственность за диффамацию, власть имущие злоупотребляют ими, в целях ограничения критики и сдерживания публичного обсуждения их деятельности. Угроза жестких уголовных санкций, особенно тюремного заключения, оказывает сдерживающий эффект на реализацию права на свободу высказывания своего мнения в дальнейшем. Подобные санкции однозначно не могут быть обоснованы, в особенности, если есть возможность возмещения ущерба, нанесенного репутации конкретного лица, не связанная с уголовно-правовой ответственностью. Всегда существует возможность злоупотребления законами об уголовной ответственности за диффамацию, даже в тех странах, где они применяются умеренно. Ранее уже отмечалась возможность неправомерного применения законов, устанавливающих уголовную ответственность за диффамацию, в целях поддержания общественного порядка или для защиты других государственных интересов. По вышеуказанным причинам, такие законы должны быть отменены.

В то же время, во многих странах признается, что законы об уголовно-наказуемой диффамации являются первостепенным средством для пресечения незаконного умаления репутации. Для снижения на практике вероятности злоупотребления или незаконного ограничения свободы выражения мнения важно, чтобы были предприняты оперативные меры, обеспечивающие и гарантирующие соответствие этих законов четырем условиям, описанным в подпункте (b). Основной принцип уголовного права, а именно презумпция невиновности, требует от стороны, возбуждающей уголовное дело, доказательства всех элементов состава преступления. В случае с диффамацией, необходимыми элементами состава преступления будут ложность сведений и соответствующая форма вины. Частое злоупотребление государственными чиновниками законами об уголовно-наказуемой диффамации, включая возбуждение дел с использованием государственных ресурсов, в то время как защита репутации частного лица носит личный характер, является причиной для закрепления условия, обозначенного в пункте (iii) подпункта (b) в Принципах. Четвертое условие вытекает из требования, что

санкции должны быть соразмерными и не должны оказывать сдерживающий эффект на свободу высказывания своего мнения в будущем.

Глава III. Законы о гражданско-правовой ответственности за диффамацию

Принцип 5: Процедура

(a) Срок исковой давности для подачи иска о диффамации не должен превышать одного года со дня публикации, кроме исключительных обстоятельств;

(b) Суды обязаны гарантировать, что каждая стадия слушания дела о диффамации должна состояться в разумные сроки, для того, чтобы снизить негативное воздействие, которое оказывает промедление в рассмотрении дела на свободу выражения мнения. В то же время, ни при каких обстоятельствах, дела не должны рассматриваться слишком быстро, дабы не лишить ответчика должной возможности осуществить свою защиту по данному делу.

Комментарий к Принципу 5

Возможность возбуждать дела по истечении длительного срока со дня распространения порочащих сведений подрывает возможность стороны по делу, осуществить свою защиту. Во всех случаях, затянутые судебные процессы оказывают сдерживающий эффект как на свободу выражения мнения ответчиком, так и на возможность истца получить соответствующую и своевременную компенсацию за нанесенный ущерб. В то же время, в некоторых государствах, закон устанавливает неразумно короткие сроки для рассмотрения дел о диффамации. Это означает, помимо прочего, что ответчики не в состоянии представить должную защиту. Эта проблема может обостриться – особенно в отношении доказательства достоверности – когда ответчики опирались при распространении информации на конфиденциальные источники, которые они не хотят разглашать в суде, а слишком короткие сроки лишают их возможности представить иные доказательства.

Принцип 6: Защита источников информации

(a) Журналисты и те лица, которые получают информацию из конфиденциальных источников с целью ее распространения в общественных интересах, имеют право не раскрывать свои конфиденциальные источники. Ни при каких обстоятельствах при рассмотрении дела о диффамации в этом праве нельзя отказать или ограничить его.

(b) Лица, на которых распространяется данный принцип, не должны претерпевать какие-либо лишения из-за их отказа раскрыть конфиденциальные источники информации в деле о диффамации.

Комментарий к Принципу 6

Хорошо известно, что гарантия свободы выражения мнения предоставляет журналистам и другим лицам, распространяющим информацию в общественных интересах, право отказаться от разглашении конфиденциальных источников. Этот принцип прямо распространяет данное право в контексте законов о диффамации. В тех случаях, когда частное лицо отказывается от разглашения конфиденциальных источников информации, оно имеет право предоставить в суде доказательства существования этих источников. Оценка весомости этих доказательств возлагается на судью, рассматривающего дело по существу.

Принцип 7: Доказательство достоверности

(a) Во всех делах установление достоверности опровергаемого утверждения (сообщение о факте) должно освобождать ответчика от любой ответственности.⁸

(b) По делам, где опровергаются сведения, представляющие общественный интерес⁹, бремя доказывания недостоверности таких сведений должно лежать на истце, утверждающем, что они порочат его.

(c) Практика, которая необоснованно ограничивает возможности ответчика доказать достоверность его заявлений, должна быть пересмотрена.

Комментарий к Принципу 7

Положение (a) данного принципа уже нашло свое отражение в законах о диффамации во многих странах. Оно вытекает из основной идеи, о том, что распространение порочащих сведений, которые соответствуют действительности, не должно быть основанием для предъявления иска о диффамации, т.к. тот, кто не заслуживает уважения, не имеет и права защищать свою репутацию. Как уже было сказано, эти принципы не обязательно исключают возможность предъявить иск о защите другого права, как, например, о защите неприкосновенности частной жизни. В некоторых странах, например, законы о защите неприкосновенности частной жизни устанавливают некоторые ограничения публикации информации о снятых и погашенных судимостях.

⁸ См. принцип 9 «Обоснованная публикация»

⁹ Термин «общественный интерес», использующийся в данных принципах, определен широко и включает в себя все вопросы законных интересов общественности. Он включает, но не ограничивается, вопросами деятельности трех ветвей государственной власти – и, в частности, вопросами относящимися к общественным деятелям и должностным лицам – в области политики, здравоохранения и безопасности, правоохранительных органов и органов правосудия, социальные и потребительские интересы и окружающая среда, вопросы экономики, применения силы, искусства и культуры. Тем не менее, он не включает, например, исключительно личные интересы, в которых интерес членов общества, если таковой имеется, проявляется однозначно как любопытство, непристойность или интерес к сенсации.

Комментарий к Принципу 7 (продолжение...)

Положение (b) данного принципа – это ответ за традиционное правило во многих государствах, которое заключается в том, что дискредитирующие заявления презюмируются ложными и на ответчика возлагается бремя доказывания их достоверности. Во многих случаях при проверке конституционности этого положения было отмечено, что возложение бремени доказывания достоверности сведений на ответчика является необоснованным и несправедливым, по крайней мере, в отношении сведений имеющих общественное значение, потому, что это оказывает сдерживающий эффект на свободу выражения мнения.

В некоторых государствах отдельные процессуальные нормы необоснованно ограничивают возможность ответчиков доказывать достоверность собственных заявлений. Сумма возмещения вреда проигравшими ответчиками может возрасти только потому, что, настаивая на том, что они говорили правду, они не смогли по тем или иным причинам доказать, что их утверждения соответствуют действительности. Это может неоправданно отпугнуть ответчиков от предоставления доказательств соответствия действительности, даже когда заявление на самом деле является правдивым, из-за боязни, что эти доказательства не окажутся достаточно весомыми. Аналогично, любые нормы, запрещающие представление по делам о диффамации доказательств, обычно принимаемых судом в других случаях, несправедливо подрывают возможность ответчика доказать правдивость своих заявлений. Примером тому служат отказ ответчику в возможности представить доказательства прошлых судимостей истца или других исторических фактов.

Принцип 8: Должностные лица

Ни при каких обстоятельствах законы о диффамации, не должны предоставлять никакой особой защиты должностным лицам, независимо от их ранга или статуса. Этот принцип включает как основания, по которым иски (жалобы) подаются и рассматриваются; так и нормы, которые применяются для определения виновности ответчика и наказания, которые могут быть назначены.

Комментарий к принципу 8

Во многих государствах законы о диффамации представляют бóльшую защиту конкретным должностным лицам, нежели обычным гражданам. Примерами такого преимущества являются государственная поддержка в возбуждении дела о диффамации, более высокие штрафы (наказания) за ущемление чести и достоинства чиновников. В международном праве сейчас четко определено, что государственные чиновники должны быть не менее, а более терпимы к критике. Очевидно, что особая защита государственных должностных лиц напрочь противоречит этому правилу.

Принцип 9: Справедливая публикация

Даже в тех случаях, когда утверждение по вопросам, имеющим общественную значимость оказываются недостоверными, ответчики должны иметь некоторое преимущество, на основании того, что их публикация в целом носила справедливый характер. Подобное преимущество предоставляется, когда распространение информации по данному поводу и в той форме, как это было сделано ответчиком, при конкретных обстоятельствах было справедливо и обосновано. При определении того, было ли распространение информации справедливым и обоснованным в рамках рассмотрения конкретного дела, суд должен принимать во внимание важность свободы выражения мнения по отношению к вопросам, представляющим общественную значимость и право общественности своевременно получать информацию, касающуюся подобных вопросов.

Комментарий к Принципу 9

Все больше и больше государств признают необходимость защиты «справедливых публикаций» или защиты аналогичных публикаций, подготовленных с «должным усердием» или «добросовестно». Данная необходимость обусловлена суровым характером укоренившихся норм в некоторых государствах, согласно которым ответчик несет ответственность независимо от того, распространил ли он ложные сведения или просто не смог доказать их достоверность. Эта практика особенно несправедлива в отношении СМИ, на которых лежит обязанность оперативно доносить до общества информацию, и которые часто не имеют возможности, до момента публикации или выдачи в эфир сведений о факте, ждать подтверждения соответствия его действительности. Даже самые лучшие журналисты допускают «честные» ошибки, и наказывать их за каждое ошибочное заявление – значит подрывать право общественности своевременно получать информацию. Наиболее адекватный баланс между свободой выражения мнения и правом на защиту репутации может быть установлен путем защиты тех, кто вел себя добросовестно, и предоставлением истцам права возбуждать дела в отношении тех, кто вел себя безответственно. Таким образом, СМИ, работающие в соответствии с установленными профессиональными нормами, как правило, должны удовлетворять требованиям принципа о справедливости.

Принцип 10: Выражение мнения

(a) Никто не должен нести ответственность по законам о диффамации за выражение своего мнения.

(b) Мнение определяется как утверждение, которое:

- i. не содержит фактологической составляющей, ложность которой может быть доказана; или

- ii. не может быть разумно истолковано как высказывание, сообщающее конкретные факты и приводящее все обстоятельства, с использованием языковых оборотов (риторика, гипербола, сатира или насмешка).

Комментарий к Принципу 10

По делам о диффамации, связанной с выражением мнения, должны применяться четкие стандарты (это относится и к оценочным суждениям). Такие стандарты до сих пор разрабатываются, но из судебной практики абсолютно очевидно, что выражение мнения заслуживает высокой степени защиты. В некоторых государствах мнениям предоставляется абсолютная защита, на основе абсолютного права придерживаться своего мнения. Высоко субъективный характер определения, является ли мнение справедливым или нет, также говорит в пользу его абсолютной защиты.

Некоторые утверждения, на первый взгляд, могут показаться сообщающими факты, но, из-за используемых языковых средств или контекста, было бы неразумным понимать их таким образом. Риторические приемы, такие как гипербола, сатира или высмеивание являются яркими примерами. Таким образом, в целях законов о диффамации, необходимо дать такое определение «мнению», чтобы гарантировать, что на практике будет применяться его настоящее, а не кажущееся значение.

Принцип 11: Освобождение от ответственности

(а) Определенные виды распространенных заявлений никогда не должны влечь за собой привлечение к ответственности по законам о диффамации. Как минимум, это должно включать:

- i. любое заявление, сделанное депутатами законодательных органов во время открытых дебатов как на пленарном заседании, так и при работе комитетов и комиссий законодательных органов; а также лицами, вызванными для дачи разъяснений комитету законодательного органа;
- ii. любое заявление, сделанное в процессе заседаний органов местного самоуправления членами этих органов;
- iii. любое заявление, сделанное в ходе любой стадии судебного разбирательства (включая промежуточные и досудебные) каким-либо лицом, непосредственно участвующим в судебном процессе (включая судей, стороны, свидетелей, адвокатов и присяжных заседателей), пока это высказывание имеет какое-либо отношение к данному судебному процессу;

- iv. любое заявление, сделанное перед органом, наделенным полномочиями расследовать нарушения прав человека, включая третейские суды;
- v. любой документ законодательного органа, обязательный для публикации;
- vi. беспристрастное и точное изложение сведений, описанных ранее в пунктах (i) – (v);
- vii. беспристрастное и точное изложение сведений, где официальный статус этих сведений оправдывает их распространение, как, например, официальная документация, изданная по запросу иностранного суда или законодательного органа, или международной организации.

(b) Определенные виды заявлений не должны влечь за собой ответственность, если только не будет установлено, что они были сделаны со злым умыслом. Эти виды высказываний должны включать в себя высказывания, сделанные во исполнение правовых, моральных или социальных обязанностей или интересов.

Комментарий к Принципу 11

Широко признано, что в определенных случаях является общественным интересом возможность людей говорить свободно, без страха или боязни, что их могут привлечь к ответственности в суде за то, что они сказали. Высказывания, описанные в пунктах (a) (i) – (v) данного принципа часто выводятся за рамки оснований привлечения к ответственности по законам о диффамации. Особенно важно, чтобы газеты и другие СМИ имели возможность представлять общественности справедливые и точные сведения как по вышеуказанным заявлениям и документам, так и по другим официальным материалам, даже когда «первоисточнику» не предоставляется особая защита.

В других случаях, изложение определенных сведений (когда это входит в обязанность автора, или когда автор проявляет особую заинтересованность в этом) защищено до тех пор, пока это не было сделано со злым умыслом. Международная тенденция заключается в том, чтобы толковать и применять границы этой защиты все шире и шире, придавая особую важность свободе выражения мнения в данных случаях.

Принцип 12: Рамки ответственности

(a) Никто не должен нести ответственность по законам о диффамации за высказывание, если он не является его автором, редактором или издателем, и когда он не знал, и не имел оснований полагать, что участвует в распространении дискредитирующего заявления;

(b) Те организации, чьи исключительные функции по отношению к определенному заявлению сводятся к обеспечению технического доступа к Интернет, передаче сведений по средствам Интернет, или хранению всей или части Интернет-страницы, не должны нести ответственность в отношении этого заявления пока при конкретных обстоятельствах не будет установлено, что они выразили согласие с данным заявлением и распространяют его как свое собственное. Однако, от таких организаций могут потребовать принятия соответствующих мер для предотвращения дальнейшей публикации данного заявления, на основании либо временного, либо постоянного судебного запрета в зависимости от условий указанных, соответственно, в принципах 16 и 17.

Комментарий к Принципу 12

Большая группа людей может быть вовлечена в распространение дискредитирующего заявления. Лица, которые не принимали участия в производстве и публикации заявления, и у которых не было причины считать его дискредитирующим (распространители СМИ), не должны привлекаться к ответственности за это.

Организации, описанные в части (b) данного принципа, особенно Интернет-провайдеры, отличаются от организаций, известных в законах о диффамации как издатели по нескольким важным признакам. Считается, что у них отсутствует какая-либо прямая связь с сообщениями, распространение которых они осуществляют и, соответственно, от них нельзя ожидать, что они будут защищать или отстаивать эти заявления, когда они рискуют понести за это ответственность. Если их отнести к такому же режиму ответственности как и издателей, то, скорее всего, они изымут из Интернет любое заявление, как только кто-нибудь станет его оспаривать или угрожать возбуждением дела, независимо от законности или качества возражения. В некоторых странах Интернет-провайдеры были освобождены от ответственности за распространение дискредитирующих заявлений, для предотвращения цензуры в Интернет со стороны влиятельных персон и/или корпораций, которые оспаривали заявления по описанному выше сценарию.

Глава IV. Средства судебной защиты

Примечание

Несоразмерные средства судебной защиты или санкции могут значительно ограничить свободное распространение информации и идей. Как результат, сейчас хорошо известно, что средства судебной защиты или санкции как, например, стандарты, должны подвергаться проверке на предмет наличия в них ограничений на свободу выражения мнения.

Принцип 13: Роль средств судебной защиты

(a) Никакие обязательные или силовые меры судебной защиты не должны применяться к заявлениям, порочащий характер которых не был доказан, согласно перечисленным выше принципам;

(b) Основная цель обеспечения судебной защиты за распространение дискредитирующего заявления должна заключаться, прежде всего, в возмещении ущерба, нанесенного репутации истца, а не в наказании лиц, ответственных за распространение данного заявления;

(c) При применении средств судебной защиты большее внимание должно уделяться другим способам защиты, включая добровольные средства и средства саморегулирования, которые используются для уменьшения ущерба репутации истца, который нанесло дискредитирующее заявление. Внимание, также, должно уделяться факту отказа от использования истцом этих механизмов для уменьшения вреда, нанесенного его репутации.

Комментарий к Принципу 13

Никто не должен быть обязан законом предпринимать какие-либо действия для восстановления нарушенного права третьего лица на репутацию или предпринимать какие-либо меры в свою защиту, если не будет установлено, что он ответственен за публикацию, содержащую порочащие утверждения, в соответствии с вышеприведенным принципом. Это не означает, тем не менее, что газеты или другие СМИ, распространившие информацию, не могут действовать по своей доброй воле, урегулировав конфликт, в случае, если в их адрес поступила претензия, что распространенные ими сведения причинили ущерб чьей-либо репутации.

Свобода выражения мнения предъявляет требование, чтобы цель судебной защиты по делам о диффамации защите во всех случаях, за исключением особых, сводилась к возмещению прямого ущерба, нанесенного репутации физического лица (лиц), относительно кого были распространены порочащие сведения. Использование средств судебной защиты для достижения других целей приведет к неприемлемому подавлению свободы выражения мнения, и не может быть обоснованно как необходимое в демократическом обществе.

Общий принцип законодательства заключается в том, что истцы по гражданским делам должны принять меры к недопущению усугубления ущерба. В свете закона о диффамации, это означает, что истец должен прибегнуть к любым доступным механизмам, описанным в пункте (c), чтобы возместить или смягчить ущерб, нанесенный его репутации.

Принцип 14: Нефинансовые средства судебной защиты

Суды должны отдавать приоритет использованию доступных нефинансовых средств судебной защиты для возмещения ущерба, нанесенного репутации распространением порочащих сведений.

Комментарий к Принципу 14

Положение о «необходимости» проверки обоснованности ограничений на свободу выражения мнения устанавливает препятствие к использованию отдельных ограничений в тех случаях, когда существуют менее «ограничительные» и весьма эффективные альтернативы. Нефинансовые средства судебной защиты оказывают меньшее давление на свободное распространение информации и идей, чем их финансовые «аналоги», и, в то же время, они способны обеспечить эффективные пути возмещения ущерба, нанесенного репутации физического лица. Таким средствам судебной защиты, соответственно, должны быть отданы приоритеты.

В различных государствах доступны различные средства судебной защиты, оказывающие менее негативное воздействие чем финансовые. Они могут включать в себя принесение извинения, опубликование уточнения, опровержения и/или ответа, или любых решений, указывающих на порочащий характер распространенных сведений.

Принцип 15: Денежная компенсация

(a) Денежные компенсации должны быть присуждены только в том случае, когда другие нефинансовые средства защиты недостаточны для возмещения вреда, нанесенного распространением дискредитирующего заявления;

(b) При определении суммы вознаграждения за причиненный ущерб, среди прочего в расчет необходимо принимать потенциальный сдерживающий эффект наносимый финансовыми санкциями на свободу выражения мнения в дальнейшем. Денежные компенсации должны всегда быть пропорциональны нанесенному ущербу и должны учитывать любые нефинансовые средства судебной защиты и размер компенсации, присуждаемой за другие за гражданско-правовые правонарушения;

(c) Компенсация за понесенные в следствие распространения порочащих сведений финансовые убытки или материальный ущерб, следует начислять лишь в том случае, если эти убытки были непосредственно установлены;

(d) Размер компенсации, которая может быть присуждена за нематериальный ущерб, нанесенный репутации (а именно ущерб, который нельзя определить в денежном эквиваленте), должен иметь четкий «потолок». Максимальные суммы следует взыскивать только в самых серьезных случаях;

(e) Денежные компенсации, размер которых явно превышает возмещение нанесенного репутации вреда, должны взыскиваться в самых исключительных случаях, когда истец представил доказательства, что ответчик распространяя порочащие сведения знал о их ложности и действовал с прямым умыслом причинить вред истцу.

Принцип 16: Временные судебные запреты

(a) В случае распространения порочащих сведений, могущих стать предметом рассмотрения в суде по делам о диффамации, запреты не должны применяться до опубликования сведений, как форма предварительного ограничения;

(b) Временные запреты, до полного рассмотрения дела по существу, не должны применяться для запрещения дальнейших публикаций, кроме крайне исключительных случаев, где это делается по решению суда, и где присутствуют следующие условия:

- i. истец может доказать, что в случае дальнейшего опубликования сведений ему будет нанесен непоправимый ущерб, который нельзя будет компенсировать последующими денежными компенсациями;
- ii. истец может продемонстрировать фактическую уверенность выигрыша дела в суде, включая доказательство того, что:
 - что распространенные сведения были неоспоримо ложным и;
 - любые возможные возражения по иску являются необоснованными (голословными).

Комментарий к Принципу 16

Временные запреты представляют собой существенное ограничение свободы выражения мнения. Там, где они применяются по отношению к готовящейся публикации до ее выхода в свет, они представляют собой форма предварительного ограничения (своего ода цензуру), которая категорически запрещена в международных актах о защите прав человека. Даже в тех случаях, где они применяются после первоначальной публикации, они должны быть использованы крайне редко, и только в случаях, когда этого бесспорно требуют конкретные обстоятельства. В частности, там, где ответчик представляет доказательства в свою защиту, этого должно быть достаточно, чтобы показать, что его защита имеет веские основания и перспективы и, таким образом, отклонить ходатайство истца о наложении запрета.

Принцип 17: Бессрочные судебные запреты

Бессрочные запреты никогда не должны налагаться, кроме как по решению суда и после полного и справедливого рассмотрения дела по существу. Постоянные запреты должны распространяться только на конкретные дискредитирующие сведения и к конкретным лицам, которые должны нести ответственность за публикацию данных сведений. Право решать о конкретном способе недопущения дальнейшей публикации порочащих сведений (например, изъятие данных сведений из книги) должно быть отдано ответчику.

Принцип 18: Судебные издержки

Возлагая выплату судебных издержек на обе стороны: истца и ответчика, суды должны обращать особое внимание на потенциальное воздействие, которое данная выплата может быть оказана на свободу выражения мнения.

Комментарий к Принципу 18

Судебные процессы по делам о диффамации становятся все более и более сложными во многих странах, и защита по подобным делам может быть очень дорогостоящей. В некоторых случаях, присуждение судебных издержек ответчикам, выигравшим дело, покрывает лишь незначительную часть фактических издержек на обеспечение защиты в суде. Это может выступить серьезным сдерживающим фактором при публикации в дальнейшем информации, имеющей общественное значение.

Принцип 19: Злонамеренные истцы

Ответчикам должна быть предоставлена эффективная защита в тех случаях, когда истцы необоснованно возбуждают дела с целью оказать давление (сдерживающее воздействие) на свободу выражения мнения, нежели, чтобы защитить свою репутацию.

Комментарий к Принципу 19

В некоторых случаях, обеспеченные и политически влиятельные люди или организации возбуждали дела о диффамации даже тогда, когда у них не было шансов на успех, с целью предотвратить критику СМИ в их адрес. Ответчики должны иметь в распоряжении несколько средств защиты, чтобы иметь возможность противостоять таким действиям.

Конкретные средства судебной защиты будут варьироваться в разных странах, но возможный их выбор включает: 1) право возбуждать дело о злоупотреблении правом на подачу иска в гражданском порядке и/или 2) доступность процессуальных механизмов, с помощью которых производство по делу может быть прекращено на ранних стадиях рассмотрения дела, если только истец не продемонстрирует вероятность выигрыша им данного иска.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Участники Международного Семинара по Свободе выражения мнения и Диффамации

Лондон, Февраль 29 – Март 1, 2000

В Семинаре приняли участие следующие эксперты, которые разработали данные Принципы. Эксперты принимали участие в семинаре в частном порядке, их должности и место работы указаны только с целью их идентификации.

Весна Алабурич	Член Коллегии Адвокатов Хорватии, специализируется на законодательстве о СМИ, Загреб, Хорватия
Кевин Бойл	Член исполнительного комитета Артикля 19, Професор права, Директор Центра по защите прав человека Университета Эссекса, Колчестер, Великобритания
Аурели Брегоу	Член Коллегии Адвокатов Франции, специализируется на законодательстве о СМИ, Париж, Франция
Парам Кумарасвами	Член Международного Правления Артикля 19, Специальный Докладчик Комиссии по правам человека ООН по вопросам независимости судей и адвокатов, Куала Лумпур, Малайзия
Хелен Дарбишир	Руководитель программы по законодательству о СМИ, программы по координации Сообществ конституционного права и политики и права масс медиа, Институт Открытое Общество, Будапешт, Венгрия
Тунде Фагбунлу	Адвокат, Директор юридической службы по законодательству о СМИ, Лагос, Нигерия
Венди Харрис	Адвокат по конституционному праву и праву СМИ, член Викторианской коллегии адвокатов, Мелбурн, Австралия
Фиона Харрисон	Руководитель Европейской программы Артикля 19, Лондон, Великобритания
Пол Хоффман	Член Международного Правления Артикля 19, адвокат по делам о диффамации, ассистент профессора по диффамационному праву и законодательству о свободе выражения мнения, Правовой Университет Лойолы, Лос-Анджелес, США
Ульрих Карпен	Профессор по Конституционному и Административному праву, Университет Гамбурга, Германия
Гилберт Маркус	Адвокат в Верховном Суде ЮАР, Йоханнесбург, ЮАР
Мэри МакГонагл	Преподаватель права, юридический факультет, Национальный Университет Ирландии, Гэлвей, Ирландия
Тоби Мэндел	Руководитель правовой программы, Артикль 19, Лондон, Великобритания
Андрю Паддефат	Исполнительный Директор, Артикль 19, Лондон, Великобритания
Эван Рут	Юрист, Артикль 19, Лондон, Великобритания
Малколм Сمارт	Член Международного Правления Артикля 19, руководитель программы, Хьюман Райтс Ватч (Human Rights Watch), Нью-Йорк, США
Виллем Ван Манем	Юрист, Амстердам, Нидерланды

Стейнгрим
Волланд

Юрист и Советник Ассоциации Прессы Норвегии, Осло,
Норвегия

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Участники Международного Семинара по Свободе выражения мнения и Диффамации

Лондон, Февраль 29 – Март 1, 2000

В Семинаре приняли участие следующие эксперты, которые разработали данные Принципы. Эксперты принимали участие в семинаре в частном порядке, их должности и место работы указаны только с целью их идентификации.

Весна Алабурич	Член Коллегии Адвокатов Хорватии, специализируется на законодательстве о СМИ, Загреб, Хорватия
Кевин Бойл	Член исполнительного комитета Артикля 19, Професор права, Директор Центра по защите прав человека Университета Эссекса, Колчестер, Великобритания
Аурели Брегоу	Член Коллегии Адвокатов Франции, специализируется на законодательстве о СМИ, Париж, Франция
Парам Кумарасвами	Член Международного Правления Артикля 19, Специальный Докладчик Комиссии по правам человека ООН по вопросам независимости судей и адвокатов, Куала Лумпур, Малайзия
Хелен Дарбишир	Руководитель программы по законодательству о СМИ, программы по координации Сообществ конституционного права и политики и права масс медиа, Институт Открытое Общество, Будапешт, Венгрия
Тунде Фагбунлу	Адвокат, Директор юридической службы по законодательству о СМИ, Лагос, Нигерия
Венди Харрис	Адвокат по конституционному праву и праву СМИ, член Викторианской коллегии адвокатов, Мелбурн, Австралия
Фиона Харрисон	Руководитель Европейской программы Артикля 19, Лондон, Великобритания
Пол Хоффман	Член Международного Правления Артикля 19, адвокат по делам о диффамации, ассистент профессора по диффамационному праву и законодательству о свободе выражения мнения, Правовой Университет Лойолы, Лос-Анджелес, США
Ульрих Карпен	Профессор по Конституционному и Административному праву, Университет Гамбурга, Германия
Гилберт Маркус Мэри МакГонагл	Адвокат в Верховном Суде ЮАР, Йоханнесбург, ЮАР Преподаватель права, юридический факультет, Национальный Университет Ирландии, Гэлвей, Ирландия
Тоби Мэндел	Руководитель правовой программы, Артикль 19, Лондон, Великобритания
Андрю Паддефат	Исполнительный Директор, Артикль 19, Лондон, Великобритания
Эван Рут Малколм Смарт	Юрист, Артикль 19, Лондон, Великобритания Член Международного Правления Артикля 19, руководитель программы, Хьюман Райтс Ватч (Human Rights Watch), Нью-Йорк, США
Виллем Ван Манем Стейнгрим Волланд	Юрист, Амстердам, Нидерланды Юрист и Советник Ассоциации Прессы Норвегии, Осло, Норвегия